

NOTA DE PRENSA: 01.06.2021

Abierta la convocatoria para el Premio de Traducción Etxepare – LABORAL Kutxa

- Los/las candidatos/as podrán presentar sus trabajos de traducción hasta el 25 de junio (inclusive).
- Esta entrega de premios, que celebra su séptima edición, tiene como objetivo poner en valor la traducción realizada desde el euskera.

El Premio de Traducción creado en colaboración entre Etxepare Euskal Institutua y LABORAL Kutxa abre desde hoy, 1 de junio, hasta el 25 de junio el plazo para la presentación de candidaturas. Entendiendo que la traducción es un puente hacia el resto del mundo y una oportunidad para dar visibilidad internacional a la obra de los autores vascos, el premio se otorga a una traducción publicada de una obra literaria escrita originalmente en euskera.

Podrán presentarse al galardón los/las traductores/as y editoriales internacionales que cumplan los siguientes requisitos: que el libro presentado sea una traducción original de una obra literaria escrita y publicada en euskera y que dicha traducción haya sido publicada en el año 2020. En cuanto a la solicitud, puede realizarla el/la propio/a traductor/a, la editorial u otro agente del ámbito del libro, la literatura o la traducción.

Se concederá un único premio de 4.000 euros a repartir entre traductor/a y editorial. De hecho, a la hora de determinar quiénes son los ganadores se tendrá en cuenta tanto la calidad de la traducción como el plan de promoción elaborado por la

editorial que ha publicado dicha obra literaria. Asimismo, los ganadores recibirán una ayuda de 2.000 euros para venir a recoger el premio o continuar con su labor de promoción en el país donde se ha publicado la obra literaria (presentaciones, campañas publicitarias, etc.).

La entrega de premios tendrá lugar en el marco del Día Internacional de los Traductores (30 de septiembre), en el lugar y fecha que acordarán más adelante Etxepare Euskal Institutua y LABORAL Kutxa. El jurado estará compuesto por representantes del ámbito de la traducción, de Etxepare Euskal Institutua y de LABORAL Kutxa.

Las bases del premio se pueden encontrar a partir de hoy en la sección 'Convocatorias' de la web www.etxepare.eus.

Ganadores/as de las ediciones anteriores:

2015

Isaac Xubín y la editorial Kalandraka
Tempo de exilio (Joseba Sarrionandia)
Antología de poesía
Gallego

2016

Nami Kaneko y la editorial Hakusuisha
Mussche (Kirmen Uribe)
Novela
Japonés

2017

Yaroslav Gubarev y Anetta Antonenko
Behi euskaldun baten memoriak (Bernado Atxaga)
Novela
Ucraniano

2018

Amaia Gabantxo y Center for Basque Studies (University of Nevada, Reno)

Harri eta Herri y Maldan Behera (Gabriel Aresti)

Poesía

Inglés

2019

Ainara Munt Ojanguren y Pol-len Edicions

Hilda dago poesia? (Joseba Sarrionandia)

Antología de poesía

Catalán

2020

Eider Rodriguez, Lander Garro y la editorial Literatura Random House

Bihotz Handiegia (Eider Rodriguez)

Relatos

Castellano

Info+

Beñat Doxandabaratx
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera / Andre zigarrogileen plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus
www.etxepare.eus